

STN	Kvalita vody Odber vzoriek Časť 3: Konzervácia vzoriek vody a manipulácia s nimi (ISO 5667-3: 2018)	STN EN ISO 5667-3 75 7051
------------	--	---

Water quality - Sampling - Part 3: Preservation and handling of water samples (ISO 5667-3:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 11/18

Obsahuje: EN ISO 5667-3:2018, ISO 5667-3:2018

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 5667-3 (75 7051) z augusta 2013

127214

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 5667-3

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2018

ICS 13.060.45

Supersedes EN ISO 5667-3:2012

English Version

Water quality - Sampling - Part 3: Preservation and handling of water samples (ISO 5667-3:2018)

Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 3:
Conservation et manipulation des échantillons d'eau
(ISO 5667-3:2018)

Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 3:
Konservierung und Handhabung von Wasserproben
(ISO 5667-3:2018)

This European Standard was approved by CEN on 9 June 2018.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 5667-3:2018 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 5667-3:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 147 "Water quality" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 230 "Water analysis" the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 5667-3:2012.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 5667-3:2018 has been approved by CEN as EN ISO 5667-3:2018 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 5667-3

Fifth edition
2018-05

Water quality — Sampling —

Part 3:

Preservation and handling of water samples

Qualité de l'eau — Échantillonnage —

Partie 3: Conservation et manipulation des échantillons d'eau



Reference number
ISO 5667-3:2018(E)

© ISO 2018

ISO 5667-3:2018(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2018

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

	Page
Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Sampling and chain of custody	2
5 Reagents and materials	2
6 Containers	5
6.1 Container selection and preparation.....	5
6.2 Filtration on site.....	5
6.3 Filling the container.....	5
7 Sample handling and preservation	5
7.1 Sample handling and preservation for physical and chemical examination.....	5
7.2 Sample handling and preservation for biological examination.....	6
7.3 Sample handling and preservation for radiochemical analysis.....	7
8 Sample transport	7
9 Identification of samples	8
10 Sample reception	8
11 Sample storage	8
Annex A (informative) Techniques for sample preservation	10
Annex B (informative) Container preparation	44
Annex C (informative) Protocol as used in Dutch validation studies	45
Bibliography	47

ISO 5667-3:2018(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 147, *Water quality*, Subcommittee SC 6, *Sampling (general methods)*.

This fifth edition cancels and replaces the fourth edition (ISO 5667-3:2012), of which it constitutes a minor revision. The changes compared to the previous edition are as follows:

- updated references in [Table A.1](#);
- clarification in the Introduction concerning use of the preservation times and conditions set out in [Table A.1](#).

A list of all parts in the ISO 5667 series can be found on the ISO website.

Introduction

This document is intended to be used in conjunction with ISO 5667-1, which deals with the design of sampling programmes and sampling techniques.

Where possible this document has been brought into line with current standards. Where new research or validation results have provided new insights, the latest knowledge has been used.

Guidance on validation protocols can be found in ISO 17034.

ISO 5667-3 provides in [Table A.1](#) validated preservation times and/or conditions as well as descriptions of best practice. [Table A.1](#) also refers, for each analyte, to those ISO standards available at the date of publication of this ISO 5667-3. This is however not an exhaustive list. Other methods may be used when they have been validated. However, it is strongly recommended that where a method validation is not available, the preservation times for the analyte as listed in [Table A.1](#) for ISO test methods be followed.

The preservation and storage conditions and maximum storage times per analyte as listed in [Table A.1](#) should be regarded as default conditions to be applied in the absence of any other information.

However, if validation of preservation techniques and holding times has been carried out, relative to specific circumstances and matrices, by a laboratory, then, provided that it can produce evidence of this validation where they differ from those set out in [Table A.1](#) of this standard, these validated preservation and storage conditions and maximum storage times are deemed acceptable for use by the validating laboratories.

Attention is drawn to the proposed development of a new part in the ISO 5667 series, which further elaborates on ISO 5667-3:2018, Annex C, and which will contain guidelines and the elaboration of the required techniques of how to validate new storage times or preservative methods and details of the techniques described.

Water quality — Sampling —

Part 3:

Preservation and handling of water samples

NOTICE — This document and the analytical International Standards listed in [Annex A](#) are complementary. Where no analytical International Standard is applicable, the technique(s) described in [Tables A.1](#) to [A.3](#) take(s) normative status.

When new or revised analytical standards are developed with storage times or preservative techniques differing from those in [Tables A.1](#) to [A.3](#), then the storage times or preservative techniques should be validated and presented to ISO/TC 147/SC 6/WG 3 for incorporation into the next revision of this document.

1 Scope

This document specifies general requirements for sampling, preservation, handling, transport and storage of all water samples including those for biological analyses.

It is not applicable to water samples intended for microbiological analyses as specified in ISO 19458, ecotoxicological assays, biological assays and passive sampling as specified in the scope of ISO 5667-23.

This document is particularly appropriate when spot or composite samples cannot be analysed on site and have to be transported to a laboratory for analysis.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 3696, *Water for analytical laboratory use — Specification and test methods*

ISO 5667 (all parts), *Water quality — Sampling*

ISO 19458, *Water quality — Sampling for microbiological analysis*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN